AEG

CD / MP3 Autoradio mit RDS, USB- und Front-Audio-Anschluss

CS FMP 430

Installations- und Bedienungsanleitung

GARANTIE

Die ITM Technology AG leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kauf. Zum Nachweis des Datums bewahren Sie bitte die Kaufbelege, wie Quittung, Rechnung, Kassenzettel oder Lieferschein auf. Werden Artikel ohne Kaufbelege zur Reparatur eingesandt, kann die Reparatur nur kostenpflichtig erfolgen. Dies trifft auch bei nicht ausreichend verpackten Artikeln zu.

Innerhalb der Garantiezeit werden unentgeltlich alle Mängel beseitigt, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Innerhalb der Garantiezeit wird nach eigener Wahl die Garantie durch Reparatur oder Gerätetausch erfüllt. Ausgetauschte Teile/Geräte gehen in unser Eigentum über. Durch den Gerätetausch erneuert oder verlängert sich die Garantie nicht automatisch, es bleibt die ursprüngliche Garantiezeit des Erstgerätes bestehen. Diese endet nach 24 Monaten.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Verschleiß, Eingriff durch Dritte oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Die Garantie erfasst nicht Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen. Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

***HOTLINE / REPARATURANSCHRIFT**

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

sollten Sie Fragen zu unserem Gerät haben, bieten wir Ihnen unter folgender Hotline kompetente Hilfe an.

Deutschland: **01805 88 06 06**
(0,14 €/Min. aus dem Festnetz)

Österreich: **08209 19 93 0**
(0,16 €/Min. aus dem Festnetz)

Hotlinezeiten:
Montag bis Donnerstag von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

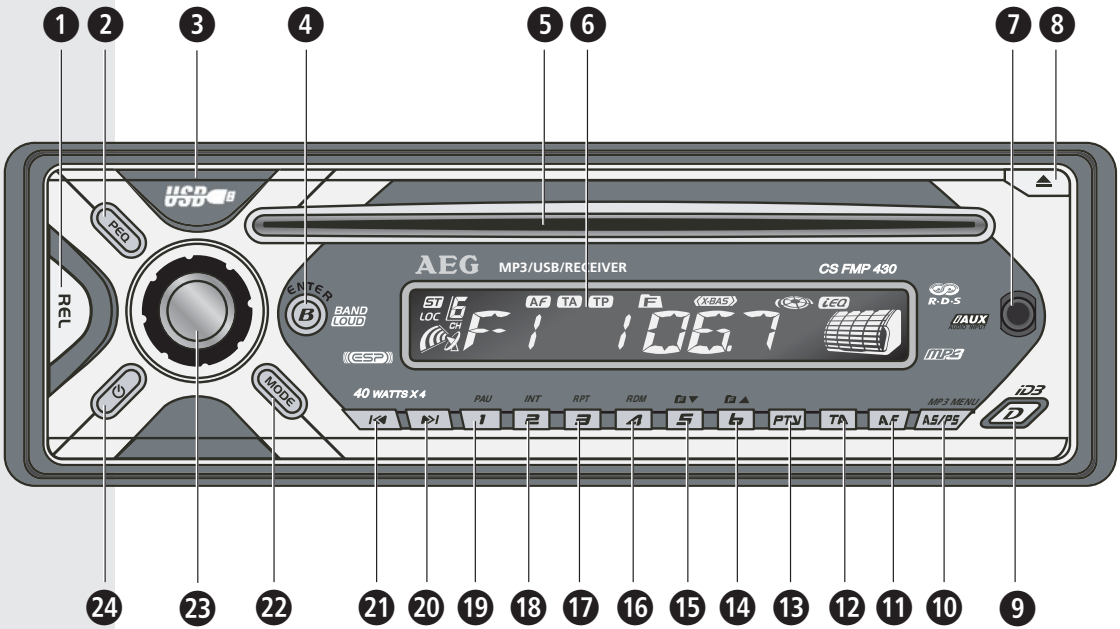
*) Garantie und Hotline gelten nur in Deutschland und Österreich. Für die Garantiebedingungen und Reparaturanschriften in anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERWENDUNG

Verwenden Sie das AEG Autoradio nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck, zum Einbau in ein Fahrzeug. Bei anderweitiger Verwendung erlischt der Garantieanspruch.

Bitte klappen Sie diese Seite auf!

1.1 Bedienelemente des Radios



Lassen Sie diese Seite ausgeklappt. Die Kennzeichnung der Bedienelemente finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder, so können Sie sich schnell und einfach orientieren.

1.2 Beschreibung der Bedienelemente

❶ **REL**-Taste (Release)
zum Abnehmen des Bedienteils

❷ **PEQ**-Taste (Preset Equalizer)
zum Auswählen voreingestellter Equalizer-einstellungen (Flat, Classics, Pop, Rock)

❸ **Front-Mini-USB-Anschluss**
zum Anschließen von USB-Speichermedien

❹ **Band/Loudness/Enter**-Taste
zum Ändern des Frequenzbereichs (Tuner)
zum Ein-/Ausschalten der Bassverstärkung
zum Bestätigen von Eingaben

❺ **CD-Laufwerk**
zum Abspielen von Audio- und MP3-CDs

❻ **Display**
zeigt Betriebsmodi und Statusanzeigen an

❼ **Front-Audio-Anschluss (AUX)**
zum Verbinden mit einem externen Audiogerät über 3,5 mm Stereo-Klinkenkabel

❽ **Eject**-Taste
zum Auswerfen der eingelegten CD

❾ **D / ID3**-Taste
zum kurzzeitigen Umschalten der Displayanzeige
zum Anzeigen der ID3-Informationen von MP3s (Titel, Interpret, Album)

❿ **AS/PS / MP3 MENU**-Taste
aktiviert die Preset Scan-Funktion (PS)
aktiviert die Auto Store-Funktion (AS)
ruft das MP3-Menü auf

⓫ **AF**-Taste (Alternative Frequencies)
zum Ein-/Ausschalten der AF-Funktion: Automatischer Senderwechsel bei schwachem Signal

⓬ **TA**-Taste (Traffic Annoucement)
zum Ein-/Ausschalten der TA-Funktion: Verkehrsmeldungen

⓭ **PTY**-Taste
zum Ein-/Ausschalten der PTY-Funktion: Wiedergabe des eingestellten Programmtyps

⓮ **F▲ / 6**-Taste
wechseln zum nächsten Ordner
bei MP3-CD-Wiedergabe

⓯ **F▼ / 5**-Taste
wechseln zum vorherigen Ordner
bei MP3-CD-Wiedergabe

⓰ **RDM / 4**-Taste (Random)
zum Ein-/Ausschalten der Zufallswiedergabe
bei CDs und MP3-CDs

⓱ **RPT / 3**-Taste (Repeat)
zum Ein-/Ausschalten der Titel-Wiederholung
bei CDs und MP3-CDs

⓲ **INT / 2**-Taste (Intro)
zum Ein-/Ausschalten der Intro-Funktion

⓳ **PAU / 1**-Taste (Pause)
zum Anhalten der CD-Wiedergabe
zum Fortsetzen der CD-Wiedergabe

⑳ ⏭ **Forward**-Taste
zum Abspielen des nächsten Titels (CD)
zum Vorwärtsspulen (CD)
sucht den nächsten Sender (Tuner)

㉑ ⏮ **Backward**-Taste
zum Abspielen des vorhergehenden Titels (CD)
zum Zurückspulen (CD)
sucht den vorhergehenden Sender (Tuner)

㉒ **Mode**-Taste
zum Umschalten zwischen den Betriebsmodi Tuner-, CD-, USB- und AUX-Modus

㉓ **Lautstärke**-Regler
zum Einstellen der Lautstärke

Menü-Taste
zum Aufrufen des Audiomenüs
zum Aufrufen des Einstellungsmenüs
zum Navigieren in den Menüs

㉔ ⏻ **Power**-Taste
zum Ein-/Ausschalten des Radios

1.3 Beschreibung der Display-symbole

Equalizer-Anzeige

Empfangsstärke-Anzeige
zeigt die Stärke des empfangenen Radiosignals an

CD-Symbol
zeigt an, dass eine CD abgespielt wird

Ordner-Symbol
zeigt an, dass ein Ordnername angezeigt wird

Loudness-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Bassverstärkung (Loudness) aktiv ist

Senderspeicher-Anzeige
zeigt den Senderspeicherplatz an

Loc-Symbol
zeigt an, dass ein lokaler Sender empfangen wird

Stereo-Symbol
zeigt an, dass der eingestellte Radiosender in Stereo-Qualität empfangen wird.

Preset Equalizer-Symbol
zeigt an, dass der voreingestellte Equalizer Flat, Classics, Pop oder Rock aktiv ist.

AF-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Alternative Frequenzen aktiv ist.

TP-Symbol
zeigt an, dass die Funkion Traffic Program (Verkehrsmeldungen) unterstützt wird

TA-Symbol
zeigt an, dass die Funktion Verkehrsmeldungen aktiv ist.

2 Inhaltsverzeichnis

1 Geräteübersicht

1.1 Bedienelemente des Radios 3
1.2 Beschreibung der Bedienelemente 4
1.3 Beschreibung der Displaysymbole 5

2 Inhaltsverzeichnis 6

3 Einführung

3.1 Kennenlernen des Radios 8
3.2 Umgang mit CDs 9
3.3 Sicherheitshinweise 10
3.4 Lieferumfang 10

4 Installation

4.1 Radioeinbau 11
4.1.1 Fronteinbau 11
4.1.2 Rückseitiger Einbau 12
4.2 Radioanschlüsse 13
4.2.1 PIN-Belegung des ISO Anschlusses 13
4.2.2 Radio an Verstärker anschließen 13

5 Inbetriebnahme

5.1 Abnehmbares Bedienteil 15
5.1.1 Bedienteil abnehmen 15
5.1.2 Bedienteil anbringen 15

6 Grundfunktionen

6.1 Ein-/Ausschalten des Radios 16
6.2 Betriebsmodus umschalten 16
6.3 Lautstärke einstellen 16
6.4 Frequenz- und Titelwechsel 16
6.5 Displayanzeige umschalten 16

7 Tuner-Modus (Radiobetrieb)

7.1 Frequenzbereich FM1, FM2 und FM3 17
7.2 Automatische Sendersuche 17
7.3 Manuelle Sendersuche 17
7.4 Empfangsstärke-Anzeige 17
7.5 Sender speichern 17
7.6 Senderspeicherplätze (AS/PS) 17
7.6.1 Preset Scan (PS) 17
7.6.2 Auto Store (AS) 18
7.7 RDS-Funktionen 18
7.7.1 AF (Alternative Frequenzen) 18
7.7.2 Regionalradio 18
7.7.3 CT (Zeitsynchronisation) 19
7.7.4 EON (Informationen anderer Sender) 19
7.7.5 PI (Programm Identifikation) 19
7.7.6 PS (Programm Service Name) 19
7.7.7 PTY (Programmtyp) 19
7.7.8 TP (Verkehrsmeldungen) 20
7.7.9 TA (Durchsage von Verkehrsmeldungen) 20
7.7.10 Signalstärke der Sender (Local/Distant) 20

8 CD-Modus

8.1 CDs einlegen und auswerfen 21
8.2 CD Wiedergabe 21
8.2.1 Titel auswählen 21
8.2.2 Vor- und Zurückspulen 21
8.2.3 Wiedergabepause 21
8.2.4 Titel kurz anspielen (Intro) 21
8.2.5 Titel wiederholen (Repeat) 21
8.2.6 Zufallswiedergabe (Random) 21
8.3 MP3-CDs 22
8.3.1 Verwendbare Medien 22
8.3.2 Verwendbare Medienformate 22
8.3.3 MP3s codieren 22

8.3.4 ID3-Tags 22
8.3.5 Dateistruktur der CDs 22
8.3.6 Abspielreihenfolge 22
8.3.7 MP3-CDs brennen 23
8.4 MP3-CD Wiedergabe 23
8.4.1 Titel auswählen 23
8.4.2 Titel direkt auswählen 24
8.4.3 Suche nach Ordner-/Titelname 24
8.4.4 Ordner und Titel manuell auswählen 25
8.4.5 Ordner auswählen 25
8.4.6 Vor- und Zurückspulen 25
8.4.7 Wiedergabepause 25
8.4.8 Titel kurz anspielen (Intro) 25
8.4.9 Titel wiederholen (Repeat) 26
8.4.10 Zufallswiedergabe (Random) 26
8.4.11 Anzeige von ID3-Informationen 26

9 USB-Modus

9.1 USB-Speichermedium anschließen 27
9.2 Wiedergabe von USB-Speichermedien 27

10 AUX-Modus

10.1 Audio-Front-Anschluss 28

11 Einstellungen

11.1 Audioeinstellungen 29
11.1.1 Audiomenü 29
11.1.2 Bässe und Höhen 29
11.1.3 Balance und Fader 29
11.1.4 Preset Equalizer (PEQ) 30
11.1.5 Bassverstärkung (Loudness) 30
11.2 Einstellungsmenü 30
11.2.1 TA (Verkehrsmeldungen) 31
11.2.2 PI (Programm Identifikation) 31
11.2.3 Retune (Senderneusuche) 31
11.2.4 Mask (Sender ausblenden) 31
11.2.5 Signaltöne (Beep) 31

12 Fehlerbehebung 32

13 Technische Daten 33

3.1 Kennenlernen des Radios

**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,**

herzlichen Glückwunsch zum Kauf des AEG CS FMP 430, einem CD/MP3 Autoradio mit RDS, USB- und Front-Audio-Anschluss.

WICHTIG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um sich mit allen Funktionen des Autoradios gründlich vertraut zu machen!

Das AEG Autoradio kann in jedes Fahrzeug mit DIN-Radioschacht und 12 V Bordspannung eingebaut werden. Zur Musikwiedergabe werden die bereits im Fahrzeug verbauten Lautsprecher angeschlossen.

Ihr AEG Autoradio verfügt, neben den oben genannten, über viele weitere moderne Funktionen, die einen optimalen Empfang und eine hochwertige Klangwiedergabe garantieren. Die Bedienungsanleitung wird Ihnen dabei helfen, das volle Potenzial dieser Funktionen auszuschöpfen und Ihr Hörvergnügen zu maximieren. Machen Sie sich darum gründlich mit allen Möglichkeiten vertraut, die Ihnen Ihr neues AEG Autoradio bietet. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise, um einen gefahrlosen Betrieb des Autoradios sicherzustellen.

Unser Ziel ist es, Ihnen mit diesem Autoradio den bestmöglichen Hörgenuss zu bieten.

Die folgenden Symbole finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder:

WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät oder Fahrzeug zu verhindern.

Hinweis

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

VERWENDUNG

Verwenden Sie das AEG Autoradio nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck, zum Einbau in ein Fahrzeug. Bei anderweitiger Verwendung erlischt der Garantieanspruch.

3.2 Umgang mit CDs

Hier finden Sie einige generelle Informationen zum Umgang und zur Verwendung von CDs mit Ihrem neuen AEG Autoradio.

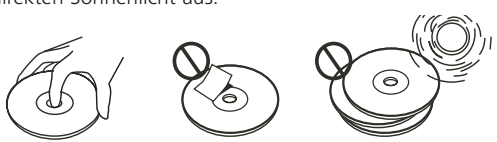
Luftfeuchtigkeit

An regnerischen Tagen oder in sehr feuchter Umgebung kann es vorkommen, dass Feuchtigkeit auf der Linse des CD-Players kondensiert. Sollte dies der Fall sein, funktioniert das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß. Lassen Sie die CD in diesem Fall auswerfen und schalten Sie das Gerät für mindestens eine Stunde aus, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Das Gerät kann anschließend wieder normal verwendet werden.

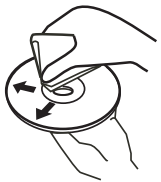
Verwendung von CDs

Eine verkratzte oder verschmutzte CD kann beim Abspielen Aussetzer verursachen. Um beim Abspielen ein optimales Ergebnis zu erzielen, beachten Sie die folgenden Hinweise.

- Fassen Sie CDs nur an den Außenseiten an, berühren Sie nicht die Oberfläche.
- Kleben Sie keine Notizzettel oder Klebestreifen auf die Oberfläche von CDs.
- Setzen Sie CDs keinen hohen Temperaturen und keinem direkten Sonnenlicht aus.

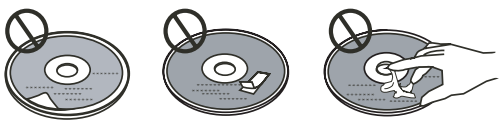


- Verwenden Sie keine Reiniger wie Benzin, Terpentin oder andere agressive oder scheuernde Reinigungsmittel, um CDs zu reinigen.
- Wenn Sie CDs reinigen, verwenden Sie ein weiches Reinigungstuch und wischen Sie immer von der Mitte nach außen, niemals im Kreis.

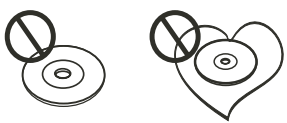


Folgende CDs dürfen nicht verwendet werden!

Verwenden Sie keine CDs, die mit Labeln oder Aufklebern beklebt wurden oder Rückstände von Kleber aufweisen.



- Verwenden Sie keine Form-CDs oder Mini-CDs (mit 8 cm Durchmesser).



- Verwenden Sie nur CDs, die mit einem dieser Logos gekennzeichnet sind.

3.3 Sicherheitshinweise

Straßenverkehr

Sicherheit hat im Straßenverkehr höchste Priorität! Machen Sie sich deshalb unbedingt schon vor dem Beginn einer Fahrt mit der Bedienung Ihres Autoradios vertraut. Während des Fahrens darf der Fahrer das Radio ausschließlich dann bedienen, wenn es die Verkehrslage gefahrenlos zulässt.

Installation

Trennen Sie die Autobatterie vom Bordnetz, bevor Sie mit der Installation des Autoradios beginnen. Stellen Sie die Zündung aus und entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, damit sich die Airbags vollständig entladen und nicht mehr auslösen können.

Lautstärke

Stellen Sie zu Beginn der Fahrt eine angemessene Lautstärke ein. Akustische Warnsignale wie Hupen oder Sirenen müssen rechtzeitig erkannt werden können. Eine zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.

Laserstrahlung

Das Radio ist mit einer Lasereinheit ausgestattet. Laserstrahlung ist gefährlich für das Augenlicht. Öffnen Sie das Radio daher nicht selbst, sonderen lassen Sie es gegebenenfalls von einem Fachmann reparieren oder wenden Sie sich an unsere Hotline.

3.4 Lieferumfang

Packen Sie Ihr Autoradio aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.

Folgende Teile gehören zum Lieferumfang:

- AEG CD/MP3 Autoradio
- abnehmbares Bedienteil
- Schutzetui zur Aufbewahrung des Bedienteils
- USB-Adapterkabel (Mini-USB auf Standard-USB)
- Montagerahmen für den Armaturenbretteinbau
- Montagematerial und Entriegelungshaken
- ISO Anschlusskabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

ERSTICKUNGSGEFAHR

Die Verpackungsfolien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Ihr AEG Autoradio kann in jeden PKW oder LKW mit DIN-Radioschacht (182 x 53 mm) und 12 V Boardspannung eingebaut werden. Alternativ können Sie das Radio auch in eine nachrüstbare Unter-/Aufbau-Konsole einsetzen. Diese können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

Einbauhinweise

- **Wählen Sie den Einbauplatz so, dass Sie alle Tasten bequem ereichen können.**
- **Die optimale Leistung erreicht das Autoradio, wenn der Einbauwinkel kleiner als 30° ist.**
- **Fragen Sie bei Ihrer Werkstatt nach, falls der Einbau in Ihr Auto das Bohren von Löchern erfordert.**
- **Für den Einbau in einen LKW benötigen Sie eventuell einen Spannungswandler von 24 V auf 12 V.**
- **Beachten Sie, dass die Lautsprecher-Impedanz 4 Ohm beträgt. Das Anschließen von Lautsprechern mit anderer Impedanz kann zu Soundeinbußen führen oder das Radio unter Umständen beschädigen.**
- **Bevor Sie das Gerät komplett einbauen, überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse korrekt sind und das Gerät funktionstüchtig ist.**
- **Um die Lebensdauer zu verlängern, bauen Sie das Gerät nicht an einem Platz ein, wo es hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starker Verschmutzung und starken Erschütterungen ausgesetzt ist.**

Sie können das Autoradio auf zwei unterschiedliche Arten einbauen. Verwenden Sie den mitgelieferten Montagerahmen um das Gerät von vorne in das Armaturenbrett einzubauen. Bei manchen Fahrzeugen kann das Radio hinter dem Armaturenbrett befestigt werden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung des Autos ausgeschaltet und der Schlüssel abgezogen ist.
2. Entfernen Sie das schwarze Massekabel vom Minuspol der Batterie. Warten Sie mindestens 20 Minuten, bis sich die Airbags vollständig entleert haben und nicht mehr auslösen können.
3. Entfernen Sie die beiden Transportsicherungs-Schrauben an der Oberseite des Autoradios mit einem Kreuzschraubendreher.
4. Drücken Sie die **REL**-Taste ❶ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab (Abb.1).
5. Entfernen Sie das ISO Anschlusskabel. Drücken Sie dazu auf den Entriegelungsstift an der Oberseite des Steckers und ziehen Sie den Stecker vorsichtig ab.
6. Heben Sie die Oberseite des Abdeckrahmens leicht an und ziehen Sie diesen vom Montagerahmen ab (Abb.2).
7. Schieben Sie die beiden mitgelieferten Entriegelungsstifte ganz in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf beiden Seiten des Montagerahmens. Ziehen Sie das Radio jetzt aus dem Montagerahmen heraus (Abb.3).
8. Bauen Sie gegebenenfalls Ihr altes Autoradio aus. Informationen über den Ausbau finden Sie in der Bedienungsanleitung des alten Radios.

KURZSCHLUSSGEFAHR

Stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugbatterie vor dem Einbau des Radios vom Bordnetz getrennt wurde. Es besteht Kurzschlussgefahr.

4.1.1 Fronteinbau

1. Schieben Sie den Montagerahmen in den DIN-Radioschacht Ihres Fahrzeugs, bis dieser mit dem Armaturenbrett bündig abschließt (Abb.4).

4.1 Radioeinbau

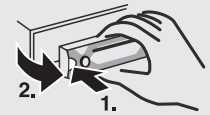


Abb.1

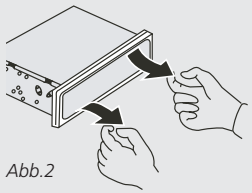


Abb.2

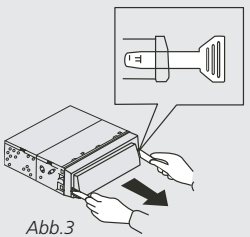


Abb.3

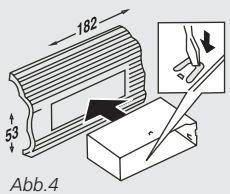


Abb.4

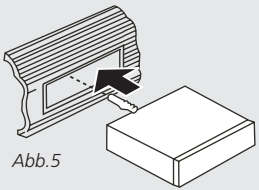


Abb.5

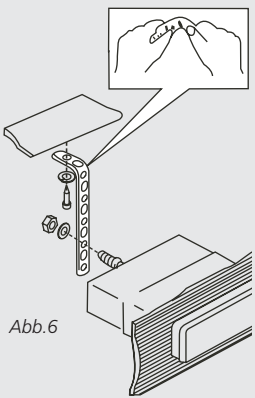


Abb.6

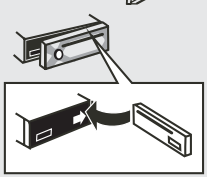


Abb.7

2. Biegen Sie die Metallnasen des Montagerahmens mit einem Schraubenzieher um, so dass dieser fest im Armaturenbrett verankert wird (Abb.4).
3. Stecken Sie das mitgelieferte ISO Anschlusskabel wieder an der Rückseite Ihres AEG Autoradios an. Schließen Sie die ISO Stecker Ihres Fahrzeugs an den ISO Anschluss an.

ISO Adapterkabel

Wenn Ihr Auto über fahrzeugspezifische Radiostecker verfügt, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Dieses können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

Weitere Informationen über die Anschlüsse des Radios finden Sie im Kapitel "4.2 Radioanschlüsse", Seite 13.

4. Stecken Sie den Antennenstecker Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse des AEG Autoradios.
5. Schieben Sie das Autoradio in den Montagerahmen im Radioschacht, bis es einhakt. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt oder abgeknickt werden (Abb.5).
6. Um einen sicheren Halt Ihres Autoradios zu gewährleisten, befestigen Sie das mitgelieferte Metalllochband mit Sprengring und Mutter an der Rückseite des Geräts. Schrauben Sie das andere Ende mit Beilagscheibe und Schraube an ein Karosserieteil an (Abb.6). Dazu können Sie das Metalllochband mit der Hand verbiegen. Es dient gleichzeitig zur Erdung des Radios
7. Stecken Sie den Abdeckrahmen auf das Autoradio.
8. Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite, beim weißen Pfeil, einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.7).
9. Schließen Sie das schwarze Massekabel an die Batterie an.

4.1.2 Rückseitiger Einbau

Beim rückseitigen Einbau des Autoradios werden der Montage- und der Abdeckrahmen sowie das Metalllochband nicht benötigt.

Adapterplatten

Für den Einbau hinter dem Armaturenbrett werden gegebenenfalls fahrzeugspezifische Adapterplatten benötigt. Diese können Sie über den Fachhandel beziehen.

1. Entfernen Sie die beiden Befestigungsklammern für den vorderseitigen Einbau mit einem Kreuzschraubendreher (Abb.8).

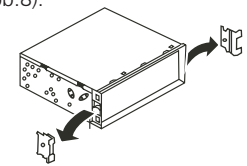


Abb.8

2. Wenn für die Montage Adapterplatten (nicht im Lieferumfang) benötigt werden, befestigen Sie diese an den dafür vorgesehenen Bohrungen Ihres AEG Autoradios (Abb.9).

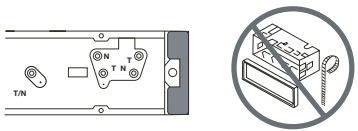
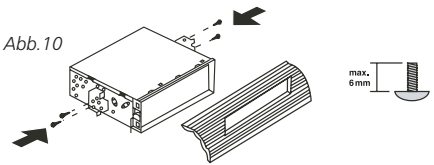


Abb.9

Abb.10



3. Befestigen Sie das Autoradio entweder mit zwei Schrauben (maximal 6 mm Gewindelänge) auf jeder Seite oder mit den Adapterplatten an der dafür vorgesehenen Stelle im Fahrzeug. Dazu müssen Sie eventuell einen Teil der Abdeckung Ihres Armaturenbretts demontieren (Abb.10).
4. Stecken Sie das mitgelieferte ISO Anschlusskabel wieder an der Rückseite Ihres AEG Autoradios an. Schließen Sie die ISO Stecker Ihres Fahrzeugs an den ISO Anschluss an. Weitere Informationen über die Anschlüsse des Radios finden Sie im folgenden Kapitel „4.2 Radioanschlüsse".

ISO Adapterkabel

Wenn Ihr Auto über fahrzeugspezifische Radiostecker verfügt, benötigen Sie ein Adapterkabel von Ihrem Fahrzeugtyp auf den ISO Anschluss. Diesen können Sie über den Elektrofachhandel beziehen.

5. Stecken Sie den Antennenstecker Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse des AEG Autoradios.
6. Montieren Sie die Abdeckung des Armaturenbretts.
7. Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite, beim weißen Pfeil, einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.7).
8. Schließen Sie das schwarze Massekabel an die Batterie an.

4.2 Radioanschlüsse

4.2.1 PIN-Belegung des ISO Anschlusses

Für die richtige Verkabelung Ihres Radios finden Sie auf der folgenden Seite eine Übersicht über die Anschlüsse (Abb.11). Vergleichen Sie die PIN-Belegung des ISO Anschlusses mit der PIN-Belegung in Ihrem Fahrzeug, da diese variieren kann. Das betrifft hauptsächlich die Kabel für die Zündung (A7, rot) und den Pluspol der Batterie (A4, gelb), die bei einigen Fahrzeugen vertauscht sind (siehe „Zündung", nächste Seite).

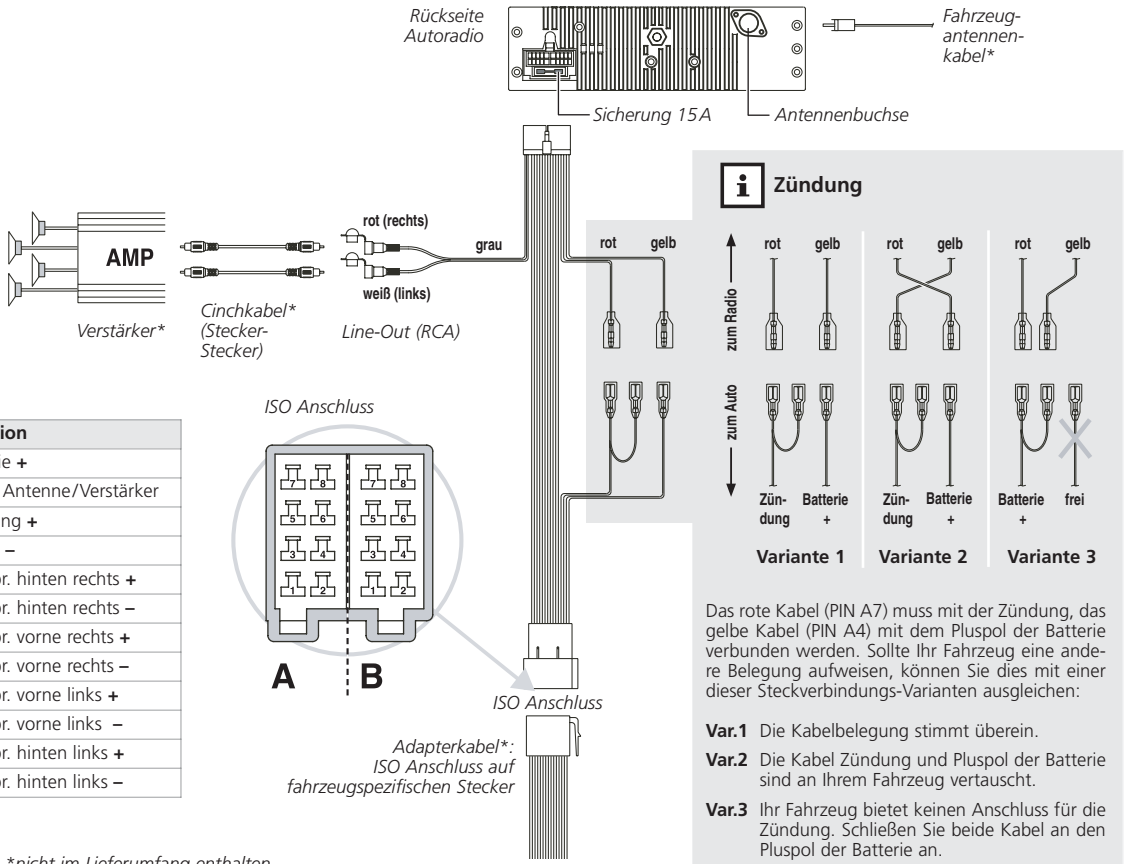
Falls es für Ihr Auto kein fahrzeugspezifisches ISO Adapterkabel gibt, können Sie einen ISO-Universaladapter verwenden (nicht im Lieferumfang). Dieser ist an einem Ende mit dem benötigten ISO Anschluss für Ihr Radio ausgestattet, das andere Ende besteht aus bereits abisolierten Kabelsträngen.

4.2.2 Radio an Verstärker anschließen

Wenn die Lautsprecher in Ihrem Fahrzeug an einen externen Verstärker angeschlossen sind, können Sie den unverstärkten Audioausgang „Line Out" Ihres AEG Autoradios nutzen.

Verbinden Sie dazu die beiden „Line Out" Anschlüsse über Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang) mit den entsprechenden Audioeingängen an Ihrem Verstärker (Abb.11).

Abb.11



PIN-Belegung ISO Anschluss:

PIN	Kabelfarbe	Funktion
A 4	gelb	Batterie **+**
A 5	blau	Strom Antenne/Verstärker
A 7	rot	Zündung **+**
A 8	schwarz	Masse **–**
B 1	violett	Lautspr. hinten rechts **+**
B 2	violett/schwarz	Lautspr. hinten rechts **–**
B 3	grau	Lautspr. vorne rechts **+**
B 4	grau/schwarz	Lautspr. vorne rechts **–**
B 5	weiß	Lautspr. vorne links **+**
B 6	weiß/schwarz	Lautspr. vorne links **–**
B 7	grün	Lautspr. hinten links **+**
B 8	grün/schwarz	Lautspr. hinten links **–**

**nicht im Lieferumfang enthalten*

Das rote Kabel (PIN A7) muss mit der Zündung, das gelbe Kabel (PIN A4) mit dem Pluspol der Batterie verbunden werden. Sollte Ihr Fahrzeug eine andere Belegung aufweisen, können Sie dies mit einer dieser Steckverbindungs-Varianten ausgleichen:

Var.1 Die Kabelbelegung stimmt überein.

Var.2 Die Kabel Zündung und Pluspol der Batterie sind an Ihrem Fahrzeug vertauscht.

Var.3 Ihr Fahrzeug bietet keinen Anschluss für die Zündung. Schließen Sie beide Kabel an den Pluspol der Batterie an.

5.1 Abnehmbares Bedienteil

Zum Schutz vor Diebstahl können Sie das Bedienteil Ihres AEG Autoradios abnehmen. Bewahren Sie das abgenommene Bedienteil nicht in Ihrem Fahrzeug auf.

BEDIENTEIL

- **Versichern Sie sich, dass das Bedienteil immer richtig eingesetzt ist, damit es durch die Erschütterungen im Fahrzeug nicht herunterfallen kann.**
- **Bewahren Sie das abgenommene Bedienteil immer im Schutzetui auf.**
- **Lassen Sie das Bedienteil nicht fallen.**
- **Üben Sie keinen Druck auf das Display aus.**
- **Setzen Sie das Bedienteil keinen hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht aus.**
- **Reinigen Sie das Bedienteil nicht mit löslichen Mitteln wie Benzol oder Verdünner.**
- **Es dürfen keine Flüssigkeiten ins Innere des Bedienteils gelangen.**
- **Versuchen Sie nicht, das Bedienteil zu zerlegen.**

5.1.1 Bedienteil abnehmen

1. Drücken Sie die ⏻ **Power**-Taste (24), um das Radio auszuschalten.
2. Warten Sie, bis die Radiobeleuchtung erloschen ist, drücken Sie die **REL**-Taste (1) und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab (Abb.12).
3. Bewahren Sie das Bedienteil im Schutzetui auf.

Kontakte

Achten Sie darauf, dass die Kontakte von Bedienteil und Radio (Abb.13) nicht durch Fingernägel, Stifte oder Schraubendreher verkratzt werden. Sie sind für den Betrieb des Radios sehr wichtig.

5.1.2 Bedienteil anbringen

1. Setzen Sie das Bedienteil wieder auf das Radio auf, indem Sie es zuerst auf der rechten Seite, beim weißen Pfeil, einhaken und anschließend die linke Seite des Bedienteils festdrücken, bis es mit einem Klick einrastet (Abb.14).
2. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer der **Eject**-Taste (8)), um das Radio einzuschalten.

Sollte es nach dem Anbringen des Bedienteils zu Anzeigefehlern im Display oder zu Fehlfunktionen bei der Bedienung der Tasten kommen, gehen sie bitte vor wie folgt:

Anzeigefehler

- **Überprüfen Sie, ob das Bedienteil richtig sitzt. Nehmen Sie das Bedienteil noch einmal ab und bringen Sie es erneut an.**
- **Überprüfen Sie die Kontakte auf der Rückseite des Bedienteils und an der Radiofront auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls.**

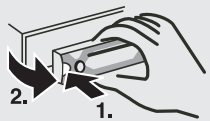


Abb.12

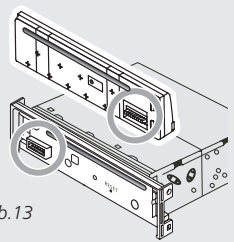


Abb.13

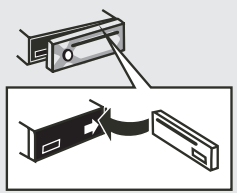


Abb.14

6.1 Ein-/Ausschalten des Radios

- Drücken Sie, bei aktivierter Fahrzeugzündung, eine beliebige Taste (außer **Eject** 8), um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die ⏻ **Power**-Taste 24, um das Radio auszuschalten. Beim Deaktivieren der Fahrzeugzündung schaltet sich das Radio automatisch mit aus.
- Wird das Radio oder die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet, spielt das Radio beim nächsten Einschalten mit der zuvor eingestellten Lautstärke, im selben Betriebsmodus weiter.

6.2 Betriebsmodus umschalten

- Durch mehrfaches Drücken der **Mode**-Taste 22 können Sie zwischen dem Tuner- (Radio), dem CD-, dem USB- und dem AUX-Modus wechseln.

Betriebsmodi

- **Ist keine CD eingelegt/kein USB-Speichermedium angeschlossen, kann der CD-Modus/USB-Modus nicht aktiviert werden.**
- **Nach dem Einlegen einer CD/dem Anschließen eines USB-Speichermediums schaltet das Radio automatisch in den CD-Modus/USB-Modus .**
- **Für die Wiedergabe im AUX-Modus muss ein externes Gerät (z.B. MP3-Player) an das Radio angeschlossen sein.**

6.3 Lautstärke einstellen

- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers 23 können Sie die Lautstärke von „00" bis „100" in Zweierschritten einstellen. Die neu eingestellte Lautstärke wird 5 Sekunden lang im Display angezeigt.

6.4 Frequenz- und Titelwechsel

- Mit den Tasten ⏭ **Forward** 20 und ⏮ **Backward** 21 können Sie im Tuner-Modus den nächsten bzw. vorhergehenden Radiosender aufrufen. Im CD- und USB-Modus springen Sie zum nächsten bzw. vorhergehenden Titel oder spulen bei gedrückter Taste vorwärts oder rückwärts.

6.5 Displayanzeige

- Drücken Sie die **D**-Taste 9, im Display wird 5 Sekunden lang die aktuelle Uhrzeit in Stunden, Minuten und Sekunden angezeigt, z.B. „14' 30' 55".
- Durch mehrfaches Drücken der **D**-Taste 9 können Sie, abhängig vom aktivierten Betriebsmodus, folgende Informationen anzeigen lassen:
  - die Uhrzeit, z.B. „14' 30' 55",
  - den aktuellen Titel (ID3),
  - den aktuellen Interpret (ID3),
  - das aktuelle Album (ID3),
  - den Namen des Radiosenders (RDS),
  - die Radiofrequenz und das Frequenzband,
  - den aktuellen Progammtyp (PTY)
  - den Dateinamen des aktuellen Titels.

RDS-Informationen

Wenn keine RDS-Informationen empfangen werden, können Uhrzeit, Name des Radiosenders und Programmtyp (PTY) nicht angezeigt werden.

Im Tuner-Modus wird die Radiofrequenz oder, bei vorhandenem RDS-Signal, der Name des Radiosenders angezeigt.
Befindet sich das Radio im CD-, USB- oder AUX-Modus, drücken Sie die **Mode**-Taste 22 mehrfach, bis der Tuner-Modus aktiviert wird.

7.1 Frequenzbereich FM1, FM2 und FM3 (UKW)

- Drücken Sie die **Band**-Taste 4, um den Frequenzbereich zu wechseln. Sie können zwischen „F1", „F2" und „F3" wählen. Der eingestellte Frequenzbereich wird angezeigt.

7.2 Automatische Sendersuche

- Mit den Tasten ⏭ **Forward** 20 und ⏮ **Backward** 21 starten Sie den automatischen Sendersuchlauf.
- Während der Suche nach dem nächsten Sender wird „SEARCH" im Display angezeigt.

7.3 Manuelle Sendersuche

- Halten Sie entweder die ⏭ **Forward**-Taste 20 oder die ⏮ **Backward**-Taste 21 ca. 3 Sekunden gedrückt, um den manuellen Suchlauf zu starten. Im Display erscheint kurz „MANUAL".
- Mit den Tasten ⏭ **Forward** 20 und ⏮ **Backward** 21 können Sie die Frequenz manuell um jeweils 0,05 MHz erhöhen bzw. verringern. Halten Sie die Tasten gedrückt, um den Frequenz-Schnelldurchlauf zu starten.
- Wird 3 Sekunden lang keine Taste gedrückt, schaltet das Radio zurück zum automatischen Suchlauf. Im Display erscheint kurz „AUTO".

7.4 **Empfangsstärke**-Anzeige

An der **Empfangsstärke**-Anzeige im Display können Sie ablesen, wie stark das Radiosignal des aktuellen Senders ist. Je mehr Radiowellen angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.

- bestmöglicher Radioempfang
- schlechter/kein Radioempfang

7.5 Sender speichern

Ihr AEG Autoradio kann in jedem Frequenzbereich (FM1, FM2 und FM3) sechs Radiosender auf den sechs **Nummern**-Tasten (**1-6**) speichern. Die Sender können dann durch Druck der entsprechenden **Nummern**-Taste aufgerufen werden.

- Drücken Sie die **Band**-Taste 4, um gegebenenfalls den gewünschten Frequenzbereich einzustellen.
- Suchen Sie den gewünschten Radiosender (siehe Kapitel „7.2 Automatische Sendersuche" und „7.3 Manuelle Sendersuche").
- Halten Sie die **Nummern**-Taste (**1-6**), auf der der Sender gespeichert werden soll, ca. 2 Sekunden gedrückt. Ein Signalton ertönt, der Sender wurde gespeichert. Der Senderspeicherplatz wird im Display angezeigt, z.B. 5.
- Drücken Sie die entsprechende **Nummern**-Taste, um den darauf gespeicherten Radiosender aufzurufen.

7.6 Senderspeicherplätze (AS/PS)

Die Preset Scan-Funktion (PS) gibt die gespeicherten Radiosender nacheinander für jeweils 5 Sekunden wieder. Die Auto Store-Funktion (AS) sucht automatisch die stärksten Radiosender und speichert diese auf den Senderspeicherplätzen.

7.6.1 Preset Scan (PS)

- Drücken Sie die **AS/PS**-Taste 10. Das Radio scannt durch die gespeicherten Radiosender in allen 3 Frequenzbereichen und gibt jeden Sender 5 Sekunden lang wieder.

- Erneutes Drücken der **AS/PS**-Taste ⑩ beendet die Preset Scan-Funktion, der eingestellte Radiosender wird wiedergegeben.

7.6.2 Auto Store (AS)

- Halten Sie die **AS/PS**-Taste ⑩ ca. 2 Sekunden gedrückt, um nach den sendestärksten Radiosendern zu suchen. Die gefundenen Radiosender werden automatisch auf den sechs Senderspeicherplätzen im eingestellten Frequenzbereich gespeichert.
- Nach beendetem Sendersuch- und Speichervorgang beginnt die Preset Scan-Funktion (PS). Jeder Sender wird für 5 Sekunden wiedergegeben.
- Erneutes Drücken der **AS/PS**-Taste ⑩ beendet die Auto Store-Funktion, bereits gefundende Radiosender bleiben gespeichert.

7.7 RDS-Funktionen

Über das RDS (Radio Data System) werden neben dem Audiosignal weitere Zusatzinformationen an Ihr Radio übertragen. Folgende RDS-Funktionen werden von Ihrem Radio unterstützt:

	Englisch	Deutsch
AF	Alternative Frequencies	Autom. Senderwechsel zu anderem Sender mit gleicher PI, bei zu schwachem Signal
CT	Clock Time	Zeitsynchronisation
EON	Enhanced Other Network	Empfang von TA, TP und AF Informationen von anderen Sendern als dem gewählten
PI	Program Identification	Eindeutige Senderkennung
PS	Program Service Name	Übertragung Sendername
PTY	Program Type	Programmtyp (z.B. Pop)
TP	Traffic Program	Erkennungsdaten für den Empfang von Verkehrsmeldungen
TA	Traffic Announcement	Signal, ob gerade Verkehrsmeldungen übermittelt werden

7.7.1 AF (Alternative Frequenzen)

Bei aktivierter Funktion AF sucht das Radio automatisch nach einem stärkeren Radiosender, sollte das Signal des eingestellten Senders zu schwach werden.

- Drücken Sie die **AF**-Taste ⑪, um die Funktion Alternative Frequenzen zu aktivieren. Sie können die Funktion unabhängig vom aktuellen Betriebs-Modus einstellen. Im Display erscheint das AF-Symbol.
- Erneutes Drücken der **AF**-Taste ⑪ deaktiviert die Funktion Alternative Frequenzen. Das AF-Symbol erlischt.

Hinweis zu AF

Ist die Funktion Alternative Frequenzen (AF) aktiviert, werden bei der automatischen Sendersuche nur Radiosender gefunden, die das AF-Signal unterstützen.

7.7.2 Regionalradio

Manche Radiosender wechseln für eine bestimmte Zeit vom normalen überregionalen Programm in ein regionales Sendefenster. Ist die Region-Funktion deaktiviert, ignoriert das Radio die Programm Identifikation (PI) und schaltet auf den regionalen Sender um. Bei aktivierter Region-Funktion sucht das Radio nach dem Sender mit der selben Programm Identifikation (PI) auf einer anderen Frequenz.

- Halten Sie die **AF**-Taste ⓫ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Region-Funktion zu aktivieren. Im Display erscheint „REG ON". Sie können die Region-Funktion unabhängig vom aktuellen Betriebs-Modus einstellen.
- Halten Sie die **AF**-Taste ⓫ erneut für ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Region-Funktion wieder zu deaktivieren. Im Display erscheint „REG OFF".

7.7.3 CT (Zeitsynchronisation)

Wenn von einem Radiosender das CT-Signal ausgestrahlt wird, zeigt Ihr Radio die Uhrzeit des empfangenen CT-Signals an.

- Drücken Sie die **D**-Taste ❾, im Display wird 5 Sekunden lang die aktuelle Uhrzeit angezeigt, z.B. „14' 30' 55".

7.7.4 EON (Informationen anderer Sender)

Die Funktion EON ermöglicht es Verkehrsfunk (TA) zu empfangen, obwohl der eingestellte Sender die Funktion TA nicht unterstützt. Wird auf einem anderen Sender Verkehrsfunk ausgestrahlt, schaltet das Radio automatisch für die Dauer der Verkehrsmeldung auf diesen Sender um. Diese Funktion gilt auch für den Programmtyp (PTY). Beginnt auf einem anderen Sender eine Sendung mit dem eingestellten Genre, schaltet das Radio auf diesen Sender um.

7.7.5 PI (Programm Identifikation)

PI ist eine vierstellige Identifikationszahl der Radiosender, die eine eindeutige Identifikation des Senders ermöglicht.

7.7.6 PS (Programm Service Name)

Die Funktion PS überträgt den Namen des empfangenen Radiosenders im Klartext, so dass dieser im Radiodisplay angezeigt werden kann.

7.7.7 PTY (Programmtyp)

Mit der Funktion Programmtyp (PTY) können Sie nach Sendern oder Sendungen eines bestimmten Genres suchen.

- Durch mehrfaches Drücken der **PTY**-Taste ⓭, im Tuner-Modus, können Sie zwischen folgenden PTY-Modi umschalten:
  - Programmtyp Musik
  - Programmtyp Sprache
  - PTY-Funktion aus

Taste	Programmtyp Musik	Programmtyp Sprache
1	Pop Music, Rock Music	News, Affairs, Info
2	Easy Music, Light Music	Sport, Educate, Drama
3	Classics, Other Music	Culture, Science, Varied
4	Jazz, Country	Weather, Finance, Children
5	Nation Music, Oldies	Social, Religion, Phone In
6	Folk Music	Travel, Leisure, Document

- Möchten Sie ein bestimmtes PTY-Genre auswählen, drücken Sie im Tuner-Modus die **PTY**-Taste ⓭. Sie können nun einen Programmtyp Musik auswählen.
- Drücken Sie dazu die entsprechende **Nummern**-Taste (**1-6**) so oft, bis das gewünschte Genre im Display angezeigt wird (siehe Tabelle). Es werden nur noch Sender mit entsprechendem Programmtyp Musik wiedergegeben.
- Drücken Sie die **PTY**-Taste ⓭ erneut, um ein Genre des Programmtyps Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie dazu die entsprechende **Nummern**-Taste (**1-6**) so oft, bis das gewünschte Genre im Display angezeigt wird (siehe Tabelle). Es werden nur noch Sender mit entsprechendem Programmtyp Sprache wiedergegeben.

- Drücken Sie die **PTY**-Taste ⑬ erneut, um die Funktion PTY zu deaktivieren. Das Display zeigt wieder den Namen oder die Frequenz des aktuellen Radiosenders an.

7.7.8 TP (Verkehrsmeldungen)

Unterstützt der eingestellte Radiosender die Durchsage von Verkehrsmeldungen, wird dies durch das TP -Symbol im Display angezeigt. Dies ist die Vorraussetzung zur Nutzung der TA-Funktion.

7.7.9 TA (Durchsage von Verkehrsmeldungen)

- Drücken Sie die **TA**-Taste ⑫, um die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) zu aktivieren. Im Display erscheint das TA -Symbol. Sie können die TA-Funktion unabhängig vom aktuellen Betriebs-Modus einstellen.
- Wird ein TA-Signal empfangen, schaltet das Radio für die Dauer der Verkehrsmeldung auf diesen Sender um und erhöht gegebenenfalls die Lautstärke.
- Drücken Sie die **TA**-Taste ⑫, um die Wiedergabe einer Verkehrsmeldung zu unterbrechen. Ihr Radio setzt die vorherige Wiedergabe fort. Die Funktion TA bleibt aktiviert.
- Erneutes Drücken der **TA**-Taste ⑫ deaktiviert die TA-Funktion. Das TA -Symbol erlischt.

Hinweis zu TA

Ist die Funktion Verkehrsmeldungen (TA) aktiviert, werden bei der automatischen Sendersuche nur Radiosender gefunden, die diese Funktion unterstützen und das TP-Signal aussenden.

7.7.10 Signalstärke der Sender (Local / Distant)

Diese Einstellung betrifft die Signalstärke der Radiosender beim automatischen Sendersuchlauf. Bei der Einstellung „Distant" findet der Sendersuchlauf auch schwache Sender. Die Einstellung „Local" bewirkt, dass der automatische Sendersuchlauf nur lokale Radiosender mit starkem Signal in die Senderliste aufnimmt.

- Halten Sie die **TA**-Taste ⑫ ca. 2 Sekunden gedrückt, um zwischen den beiden EON-Einstellungen auszuwählen. Erscheint im Display
  - „EON TA LO" (EON TA Local), findet der Sendersuchlauf nur lokale Radiosender mit starkem Signal.
  - „EON TA DX" (EON TA Distant), findet der Sendersuchlauf auch schwache Sender.

Im CD-Modus dreht sich das **CD**-Symbol im Display. Befindet sich das Radio im Tuner-, USB- oder AUX-Modus, drücken Sie die **Mode**-Taste ㉒ mehrfach, bis der CD-Modus aktiviert wird.

CD-Modus

- **Ist keine CD im Radio eingelegt, kann der CD-Modus nicht aktiviert werden.**
- **Nach dem Einlegen einer CD schaltet sich das Radio automatisch ein und wechselt in den CD-Modus.**

8.1 CDs einlegen und auswerfen

- Drücken Sie die **Eject**-Taste ⑧, um die eingelegte CD auszuwerfen. Das Radio wechselt automatisch in den Tuner-Modus. Für das Auswerfen einer CD müssen Radio und Zündung des Fahrzeugs nicht eingeschaltet sein.
- Schieben Sie eine Audio- oder MP3-CD in das **CD-Laufwerk** ⑧, bis diese automatisch eingezogen wird.
- Das Radio wechselt in den CD-Modus und beginnt mit mit der CD-Wiedergabe.

8.2 CD-Wiedergabe

8.2.1 Titel auswählen

- Mit den Tasten **Forward** ⑳ und **Backward** ㉑ können Sie im CD-Modus den nächsten bzw. den vorhergehenden Titel aufrufen. Der Titel und die verstrichene Spielzeit des Titels werden im Display angezeigt.

8.2.2 Vor- und Zurückspulen

- Halten Sie die **Forward** ⑳- oder **Backward** ㉑-Taste während der Wiedergabe länger als eine Sekunde gedrückt, um innerhalb eines Titels vor- oder zurückzuspulen.
- Lassen Sie die Taste los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

8.2.3 Wiedergabepause

- Drücken Sie die **PAU**-Taste ⑲, um die Wiedergabe anzuhalten. Im Display erscheint „S-PAUSE".
- Drücken Sie die **PAU**-Taste ⑲ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

8.2.4 Titel kurz anspielen (Intro)

- Drücken Sie die **INT**-Taste ⑱, um nur die ersten 10 Sekunden jedes Titels wiederzugeben. Im Display erscheint „S-SCN" und die Nummer des aktuellen Titels.
- Erneutes Drücken der **INT**-Taste ⑱ setzt die normale Wiedergabe fort.

8.2.5 Titel wiederholen (Repeat)

- Drücken Sie die **RPT**-Taste ⑰, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint „S-RPT" und die Nummer des aktuellen Titels.
- Das Radio wiederholt den Titel so lange, bis Sie die **RPT**-Taste ⑰ erneut drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren. Im Display erlischt „S-RPT".

8.2.6 Zufallswiedergabe (Random)

- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⑯, um die Zufallswiedergabe zu starten. Alle Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Im Display erscheint „S-SHF" und die Nummer des aktuellen Titels.
- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⑯ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden. Im Display erlischt „S-SHF".

8.3 MP3-CDs

MP3-Dateien sind komprimierte Audiodateien, die eine sehr große Anzahl Songs auf einer CD ermöglichen. Ihr Autoradio kann diese Dateien direkt von einer eingelegten CD abspielen.

8.3.1 Verwendbare Medien

Verwenden Sie nur CD-ROM, CD-R (Recordable) und CD-RW (Rewritable) in Ihrem Radio.

8.3.2 Lesbare Medienformate

Die verwendeten CDs müssen in einem der folgenden Formate angelegt worden sein, damit Sie gelesen werden können. Die maximale Anzahl von Stellen für die Dateinamen schließt die 4 Stellen der Endung („.mp3") ein.

- ISO 9660 Level 1 (11 Zeichen)
- ISO 9660 Level 2 (31 Zeichen)
- Joilet (31 Zeichen)

Inkompatible CDs

- **CDs die nicht finalisiert wurden und unbeendete Sessions enthalten, können nicht abgespielt werden.**
- **Abhängig von verwendeten Rohlingen und Brennprogrammen kann es dazu kommen, dass eine CD nicht abgespielt werden kann.**
- **Verwenden sie bei CD-RWs immer die Funktion "Vollständiges Formatieren", nicht "Schnelles Formatieren" (Quickformat), um Fehlfunktionen während des Abspielens vorzubeugen.**

8.3.3 MP3s codieren

Wenn Sie Ihre Musikdateien im MP3-Format komprimieren, verwenden Sie eine der folgenden Einstellungen:

- Transfer Bit Rate: 64-320 kBit/s und VBR
- Sampling Frequency: 32, 44, 48 kHz (MP3)

8.3.4 ID3-Tags

Das Radio unterstützt ID3-Tag Version 1.0 und 1.1. Aus ID3-Tags kann das Radio Informationen über Songtitel, Künstler/Interpreten, Album Erscheinungsjahr und Genre auslesen und während der Wiedergabe anzeigen.

8.3.5 Dateistruktur der CDs

Die MP3-CDs müssen einige Kriterien erfüllen, damit sie abgespielt werden können. Achten Sie beim Anlegen einer MP3-CD auf folgende Kriterien:

- maximale Anzahl von Titeln pro CD: 254
- maximale Anzahl von Ordnern pro CD: 128

8.3.6 Abspielreihenfolge

Beim Einlegen einer MP3-CD nummeriert Ihr Radio die auf der CD enthaltenen Ordner und Titel durch (Abb.15). Beim Nummerieren geht das Radio nach Ordnerebene vor, d.h. es werden zuerst alle Titel nummeriert, die direkt auf der CD liegen (top level), anschließend die Titel in Ordnerebene 1, dann Ordnerebene 2 usw. . Ordner, die selbst keine Audiodateien, sondern nur weitere Ordner enthalten, werden nicht nummeriert und somit nicht angezeigt.
Wenn Sie eine bestimmte Abspielreihenfolge festzulegen möchten, legen Sie auf der CD nur Ordner ohne weitere Unterordner an und nummerieren Sie die Ordner- und Dateinamen in der gewünschten Reihenfolge (z.B. „01 Rockmusik", „02 Popmusik, usw.).

8.3.7 MP3-CDs brennen

Achten Sie beim Brennen von MP3-CDs darauf, auf der CD keine Ordner anzulegen, die andere Daten als Audiodateien enthalten.

Vorsicht: Hörschäden

Legen Sie keine Daten-CDs ein. Es kann zu sehr lauten Geräuschen kommen, die Gehörschäden verursachen und die Lautsprecher beschädigen können.

8.4 MP3-CD Wiedergabe

- Nach dem Einlegen einer MP3-CD wechselt das Radio in den CD-Modus und beginnt mit der Wiedergabe. Im Display erscheint das **MP3**-Symbol MP3 , der Dateiname des aktuellen Titels wird angezeigt.

8.4.1 Titel auswählen

- Mit den Tasten ▶▶I **Forward** 20 und I◀◀ **Backward** 21 können Sie den nächsten bzw. vorhergehenden Titel aufrufen. Sind Sie beim letzten oder ersten Titel eines Ordners angekommen, wechseln Sie als nächstes automatisch in den nächsten oder vorhergehenden Ordner.
- Halten Sie die ▶▶I **Forward**-Taste 20 oder die I◀◀ **Backward**-Taste 21 länger als eine Sekunde gedrückt, um innerhalb eines Titel vor- oder zurückzuspulen. Wenn Sie die Taste wieder loslassen, beginnt die Wiedergabe.

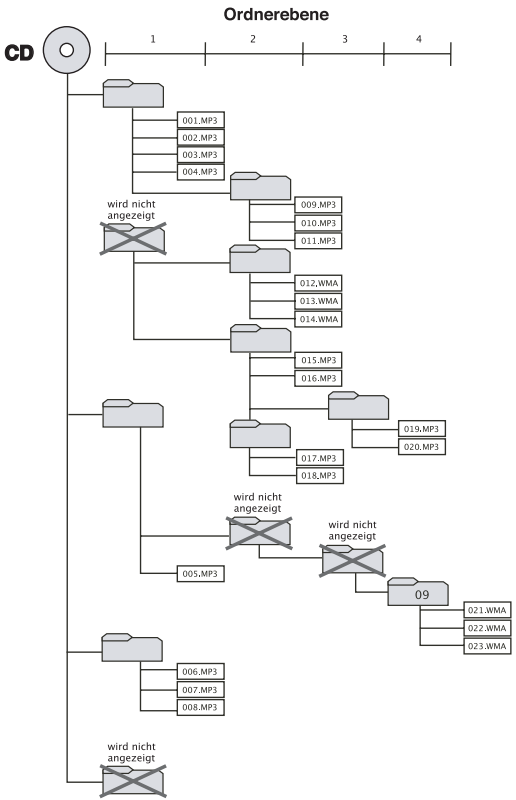


Abb.15

8.4.2 Titel direkt auswählen

Kennen Sie die Nummer eines Titels, können Sie diesen direkt anwählen, indem Sie die Titelnummer eingeben.

- Drücken Sie die **MP3 MENU**-Taste ⑩. Im Display erscheint „MP3 T∗". Geben Sie nun die Nummer des gewünschten Titels ein.
- Drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ㉓, bis die gewünschte Titelnummer angezeigt wird. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der **Enter**-Taste ④. Der angewählte Titel wird abgespielt.

alternativ:

- Sie können die Titelnummer auch mit den **Nummern**-Tasten eingeben.

Taste		Nummer	Taste		Nummer
1-Taste	=	1	**6**-Taste	=	6
2-Taste	=	2	**PTY**-Taste	=	7
3-Taste	=	3	**TA**-Taste	=	8
4-Taste	=	4	**AF**-Taste	=	9
5-Taste	=	5	**D**-Taste	=	0

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der **Enter**-Taste ④. Der angewählte Titel wird abgespielt.

8.4.3 Suche nach Ordner-/Titelname

Möchten Sie nach einem Ordner- oder Titelnamen suchen, können Sie einen Suchbegriff eingeben. Das Radio durchsucht die MP3-CD nach diesem Begriff und zeigt alle Ordner und Titel an, die diesen Begriff enthalten.

- Drücken Sie während der MP3-Wiedergabe zweimal die **MP3 MENU**-Taste ⑩. Im Display erscheint „∗". Geben Sie nun den Suchbegriff ein.
- Drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ㉓, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird. Durch Drücken des **Lautstärke**-Reglers ㉓ wechseln Sie zur Eingabe des nächsten Buchstabens.

alternativ:

- Sie können den Suchbegriff auch durch mehrfaches Drücken der **Nummern**-Tasten eingeben.

Taste		Buchstabe	Taste		Buchstabe
1-Taste	=	A, B, C, 1	**6**-Taste	=	P, Q, R, 6
2-Taste	=	D, E, F, 2	**PTY**-Taste	=	S, T, U, 7
3-Taste	=	G, H, I, 3	**TA**-Taste	=	V, W, X, 8
4-Taste	=	J, K, L, 4	**AF**-Taste	=	Y, Z, 9
5-Taste	=	M, N, O, 5	**D**-Taste	=	_, -, +, 0

Drücken Sie beispielsweise die **2**-Taste dreimal, um den Buchstaben "F" einzustellen.

- Drücken Sie die **Enter**-Taste ④, um, nach Eingabe des Suchbegriffs, die Suche zu starten. Im Display erscheint „SEARCH , , ".
- Wird das erste Suchergebnis im Display angezeigt, können Sie durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉓ alle weiteren Suchergebnisse anzeigen lassen.
- Wird der gesuchte Titel im Display angezeigt, drücken Sie die **Enter**-Taste ④, um die Wiedergabe zu starten.
- Wird der gesuchte Ordner angezeigt, drücken Sie **Enter**-Taste ④, um den Ordner zu öffnen. Das Display zeigt „ , , ".
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉓ können Sie durch die im Ordner enthaltenen Titel blättern. Drücken Sie die **Enter**-Taste ④, um die Wiedergabe des angezeigten Titels zu starten.

8.4.4 Ordner und Titel manuell auswählen

Sie können die Ordnerstruktur der MP3-CD manuell durchsuchen. Dabei werden die Ordnernamen angezeigt, Sie können durch die in einem Ordner enthalten Titel blättern und den gewünschten Titel abspielen lassen.

- Drücken Sie während der MP3-Wiedergabe dreimal die **MP3 MENU**-Taste ⑩. Im Display wird der erste Ordnername und das **Ordner**-Symbol angezeigt.
- Drehen Sie den **Lautstärke**-Regler ㉓ nach links, um weitere Ordner anzuzeigen, die direkt auf der MP3-CD liegen (Ordnerebene 1).
- Erlischt das **Ordner**-Symbol , werden Titel angezeigt, die ebenfalls direkt auf der MP3-CD liegen.
- Wird im Display der Name eines Ordners angezeigt, drücken Sie die **Enter**-Taste ④, um den Ordner zu öffnen. Im Display erscheint „ **,,** ".
- Durch Drehen des **Lautstärke**-Reglers ㉓ können Sie durch die im Ordner enthaltenen Unterordner und Titel blättern. Drücken Sie die **Enter**-Taste ④, um einen angezeigten Titel abzuspielen oder einen weiteren Unterordner zu öffnen.
- Wird im Display „ **,,** " angezeigt, können Sie durch Drücken der **Enter**-Taste ④ den geöffneten Ordner verlassen und zur nächst höheren Ordnerebene zurückkehren.

8.4.5 Ordner auswählen

- Mit der ▼-Taste ⑮ und der ▲-Taste ⑭ können Sie während der Wiedergabe von einem Ordner zum nächsten bzw. zum vorhergehenden springen. Im Display wird kurz der neue Ordnername angezeigt, dann beginnt das Radio mit der Wiedergabe des ersten Titels aus diesem Ordner.

Ordner auswählen

Zuerst werden alle Ordner der gleichen Ordnerebene nacheinander aufgerufen, danach wechselt das Radio in die nächst höhere/tiefere Ordnerebene.

8.4.6 Vor- und Zurückspulen

- Halten Sie die **Forward** ⑳- oder **Backward** ㉑-Taste während der Wiedergabe länger als eine Sekunde gedrückt, um innerhalb eines Titels vor- oder zurückzuspulen.
- Lassen Sie die Taste los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

8.4.7 Wiedergabepause

- Drücken Sie die **PAU**-Taste ⑲, um die Wiedergabe anzuhalten. In der linken Displayecke blinkt „Pause".
- Drücken Sie die **PAU**-Taste ⑲ erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

8.4.8 Titel kurz anspielen (Intro)

- Drücken Sie die **INT**-Taste ⑱, um nur die ersten 10 Sekunden jedes Titels wiederzugeben. Im Display erscheint „S-SCN". Alle Titel der CD werden angespielt.
- Erneutes Drücken der **INT**-Taste ⑱ setzt die normale Wiedergabe fort.
- Halten Sie die **INT**-Taste ⑱ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die ersten 10 Sekunden der Titel im aktuellen Ordner wiederzugeben. Im Display erscheint „D-SCN". Nur die Titel des aktuellen Ordners werden angespielt.

- Halten Sie die **INT**-Taste ⑱ erneut ca. 2 Sekunden gedrückt, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

8.4.9 Titel wiederholen (Repeat)

- Drücken Sie die **RPT**-Taste ⑰, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Im Display erscheint „S-RPT".
- Das Radio wiederholt den Titel so oft, bis Sie die **RPT**-Taste ⑰ erneut drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- Halten Sie die **RPT**-Taste ⑰ ca. 2 Sekunden gedrückt, um alle Titel eines Ordners zu wiederholen. Im Display erscheint „D-RPT".
- Das Radio wiederholt alle Titel im aktuellen Ordner, bis Sie die **RPT**-Taste ⑰ erneut ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

8.4.10 Zufallswiedergabe (Random)

- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⑯ um die Zufallswiedergabe zu starten. Alle Titel der CD werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Im Display erscheint „S-SHF".
- Drücken Sie die **RDM**-Taste ⑯ erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden.
- Halten Sie die **RDM**-Taste ⑯ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Zufallswiedergabe der Titel eines Ordners zu starten. Im Display erscheint „D-SHF".
- Das Radio wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners, bis Sie die **RDM**-Taste ⑯ erneut ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

8.4.11 Anzeige von ID3-Informationen

Während der Wiedergabe von MP3s die über einen ID3-Tag verfügen, können Sie die enthaltenen Informationen wie Songtitel, Interpret, Album, Jahr und Kommentar abfragen.

- Drücken Sie die **ID3**-Taste ⑨ mehrfach, um die verfügbaren ID3-Informationen abzufragen:
  - die Uhrzeit, z.B. „14' 30' 55",
  - den aktuellen Titel (ID3),
  - den aktuellen Interpret (ID3),
  - das aktuelle Album (ID3),
  - den Namen des Radiosenders (RDS),
  - die Radiofrequenz und das Frequenzband,
  - den aktuellen Progammtyp (PTY)
  - den Dateinamen des aktuellen Titels.

Ihr AEG Autoradio ist neben dem CD-Laufwerk mit einem USB-Anschluss ausgestattet, der es Ihnen ermöglicht, MP3-Dateien direkt von einem USB-Speichermedium abzuspielen.

USB-Kompatibilität

- **Auf Grund der schnellen Entwicklungen bei USB-Speichermedien, kann eine grundsätzliche Kompatibilität nicht garantiert werden. Speichermedien, die die Installation spezieller Treiber benötigen, können nicht angeschlossen werden.**
- **Portable Festplatten werden nicht unterstützt.**
- **Schließen Sie keine schweren oder größeren USB-Geräte direkt an den Mini-USB-Anschluss an, da diese den Anschluss beschädigen können. Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Adapterkabel.**

9.1 USB-Speichermedium anschließen

- Klappen Sie die Abdeckung des **Front-Mini-USB**-Anschlusses ❸ nach oben (Abb.26).
- Stecken Sie den Stecker des USB-Adapterkabels in den **Front-Mini-USB**-Anschluss ❸ des Bedienteils (Abb.27).
- Stecken Sie ein USB-Speichermedium in die USB-Buchse des Adapterkabels (Abb.28). Das Radio wechselt in den USB-Modus und beginnt mit der Wiedergabe.

Dateien von USB laden

Das Laden der Dateien kann eine gewisse Zeit dauern, abhängig vom verwendeten USB-Speichermedium und der Anzahl der gespeicherten Dateien.

Vorsichtsmaßnahmen

- **Achten Sie darauf, nicht versehentlich am USB-Kabel hängen zu bleiben. Dies kann den USB-Anschluss des Radios beschädigen.**
- **Nehmen Sie das Bedienteil nicht ab, wenn ein USB-Kabel oder ein USB-Gerät angesteckt ist (Abb.30)**

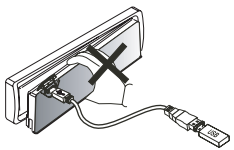


Abb.30

- Zum Entfernen des USB-Speichermediums, sichern Sie das Bedienteil mit einer Hand und ziehen Sie den Stecker des USB-Adapterkabels mit der anderen Hand gerade und vorsichtig aus dem **Front-Mini-USB**-Anschluss ❸ (Abb.29). Das Radio wechselt in den Tuner-Modus.
- Schließen Sie die Abdeckung des **Front-Mini-USB**-Anschlusses ❸.

9.2 Wiedergabe von USB-Speichermedien

Im USB-Modus zeigt das Display „USB PLAY" an. Befindet sich das Radio im Tuner-, CD- oder AUX-Modus, drücken Sie die **Mode**-Taste ㉒ mehrmals, bis „USB PLAY" im Display angezeigt wird.

Die Wiedergabefunktionen im USB-Modus sind identisch mit der Wiedergabe von MP3-CDs. Lesen Sie hierzu das Kapitel „8.4 MP3-CDs Wiedergabe", Seite 23.

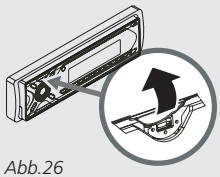


Abb.26

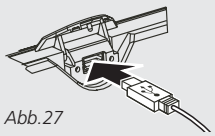


Abb.27

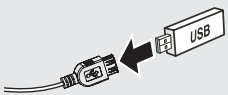


Abb.28

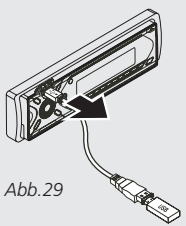
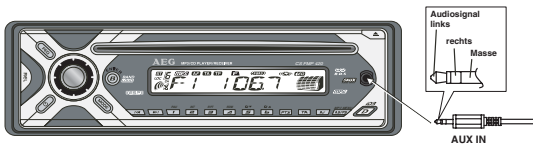


Abb.29

10 AUX-Modus

An den **Front-Audio-Anschluss** ❼ ihres AEG Autoradios können Sie eine beliebige externe Audioquelle, wie beispielsweise einen MP3-Player oder einen Laptop anschließen.



Im AUX-Modus zeigt das Display „A U X" an. Befindet sich das Radio im Tuner-, USB- oder CD-Modus, drücken Sie die **Mode**-Taste ㉒ mehrfach, bis der AUX-Modus aktiviert wird.

- Verringern Sie die Lautstärke, indem Sie den **Lautstärke**-Regler ㉓ nach links drehen, bis im Display „VOL 00" angezeigt wird.
- Schließen Sie an den **Front-Audio-Anschluss** ❼ ein 3,5 mm Stereo-Klinkenkabel (nicht im Lieferumfang) an, das z.B. mit Ihrem MP3-Player verbunden ist. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem MP3-Player und stellen Sie eine mittlere Lautstärke ein. Sie können Sich dabei am Ausschlag der **Equalizer**-Anzeige des Radios orientieren.
- Stellen Sie nun am Radio mit dem **Lautstärke**-Regler ㉓ die gewünschte Lautstärke ein.

Audioeinstellungen werden für alle vier Betriebsmodi (Tuner, CD, USB und AUX) übernommen und können deshalb unabhängig vom aktuellen Betriebsmodus geändert werden.

11.1.1 Audiomenü

Im Audiomenü können Sie die Bässe und Höhen, sowie die Klangverteilung auf Ihr Fahrzeug und Ihr persönliches Hörempfinden abstimmen.

- Drücken Sie die **Menü**-Taste ㉓, um das Audiomenü aufzurufen. Im Display wird die aktuelle Lautstärke angezeigt, z.B. „VOL 18".
- Jeder weitere Tastendruck der **Menü**-Taste ㉓ ruft den nächsten Einstellungspunkt des Audiomenüs auf. Die Einstellungsreihenfolge ist:
  - Lautstärke „VOL"
  - Bässe „BAS"
  - Höhen „TRB"
  - Balance „BAL"
  - Fader „FAD"
- Durch Drehen der **Menü**-Taste ㉓ können Sie die Einstellungen ändern. Folgende Einstellungen sind möglich:
  - Lautstärke von „VOL 00" bis „VOL 100"
  - Bässe von „BAS -10" bis „BAS 10"
  - Höhen von „TRE -10" bis „TRE 10"
  - Balance von „BAL 10L" bis „BAL 10R"
  - Fader von „FAD 10F" bis „FAD 10R"
- Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Einstellung oder kein Tastendruck, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück. Bereits geänderte Einstellungen werden dabei gespeichert.

11.1.2 Bässe und Höhen

Mit der Einstellung Bässe und Höhen können Sie manuell die gewünschten Klangeigenschaften einstellen. Alternativ können Sie auch aus fest voreingestellten Equalizereinstellungen (Flat, Classic, Pop, Rock) wählen, siehe Kapitel "11.1.4 Preset Equalizer (PEQ)", Seite 30.

- Möchten Sie beispielsweise die Bassfrequenzen stärker betonen, drücken Sie die **Menü**-Taste ㉓ zweimal, um im Audiomenü die Einstellung „BAS" aufzurufen. Die Standardeinstellung ist „BAS 00". Durch Drehen der **Menü**-Taste ㉓ können Sie die gewünschte Anhebung oder Absenkung von „BAS -10" bis „BAS 10" einstellen. Durch erneuten Druck der **Menü**-Taste ㉓ gelangen Sie zur Einstellung der Höhen.

11.1.3 Balance und Fader

Die Einstellung Balance und Fader steuert die Klangverteilung in Fahrzeugen mit mehreren Lautsprechern.

Balance steuert die Klangverteilung zwischen den rechten und den linken Lautsprechern im Fahrzeug. Werksseitig ist „BAL L=R", die gleiche Verteilung zwischen links und rechts eingestellt. Wird „BAL" im Display angezeigt, können Sie, durch Drehen der **Menü**-Taste ㉓, die Balance in jeweils 10 Stufen nach links („BAL 10L") oder rechts („BAL 10R") verschieben.

Fader steuert die Klangverteilung zwischen den vorderen (front) und hinteren (rear) Lautsprechern im Fahrzeug. Werksseitig ist „FAD F=R", die gleiche Verteilung zwischen vorne und hinten eingestellt. Wird „FAD" im Display angezeigt, können Sie, durch Drehen der **Menü**-Taste ㉓, den Fader in jeweils 10 Stufen nach vorne („FAD 10F") oder hinten („FAD 10R") verschieben.

11.1.4 Preset Equalizer (PEQ)

Ihr AEG Autoradio verfügt über vier voreingestellte Equalizereinstellungen: Flat, Classics, Pop Music und Rock Music.

- Drücken Sie die **PEQ**-Taste ❷ so oft, bis die gewünschte Equlizereinstellung angezeigt wird. Bei aktiviertem Preset Equalizer erscheint das PEQ -Symbol im Display.
  - „FLAT" : Alle Frequenzen werden angeglichen.
  - „CLASSICS" : Mitten und Höhen werden betont.
  - „POP M" : Bässe und Höhen werden etwas betont.
  - „ROCK M" : Bässe und Höhen werden stark betont.
  - „DSP OFF" : Der Preset Equalizer ist deaktiviert, die manuellen Einstellungen von Bass und Höhen werden verwendet.

Manuelle Klangeinstellungen

Damit die manuellen Einstellungen der Bässe und Höhen für die Wiedergabe verwendet werden, muss der Preset Equalizer deaktiviert werden („DSP off").

11.1.5 Bassverstärkung (Loudness)

Zusätzlich zu den Equalizereinstellungen verfügt Ihr AEG Autoradio über die Funktion Bassverstärkung (Loudness). Damit können Sie den unteren Frequenzbereich zusätzlich anheben und somit die Basswiedergabe verstärken.

- Halten Sie die **Loudness**-Taste ❹ ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Bassverstärkung zu aktivieren. Im Display wird kurz „LOUD ON" angezeigt, das X-BAS -Symbol erscheint.
- Zum Deaktivieren der Funktion Bassverstärkung, halten Sie die **Loudness**-Taste ❹ erneut ca. 2 Sekunden gedrückt. Im Display wird kurz „LOUD OFF" angezeigt, das X-BAS -Symbol erlischt.

11.2 Einstellungsmenü

Im Einstellungsmenü können Sie Einstellungen vornehmen, die die RDS-Funktionen und die akustischen Signale des Radios betreffen.

- Halten Sie die **Menü**-Taste ㉓ ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Im Display wird der erste Menüpunkt „TA" angezeigt.
- Jeder weitere Tastendruck der **Menü**-Taste ㉓ ruft den nächsten Punkt des Einstellungsmenüs auf. Die Einstellungsreihenfolge ist:
  - Verkehrsmeldungen „TA"
  - Programm Identifikation „PI"
  - Senderneusuche „RETUNE"
  - Sender ausblenden „MASK"
  - Signaltöne „BEEP"
- Durch Drehen der **Menü**-Taste ㉓ können Sie die jeweiligen Einstellungen ändern, siehe Kapitel 11.2.1 bis 11.2.5. Durch erneuten Druck der **Menü**-Taste ㉓ gelangen Sie zum nächsten Einstellungspunkt.

- Erfolgt innerhalb von 5 Sekunden keine Einstellung oder kein Tastendruck, kehrt das Gerät in den vorherigen Betriebsmodus zurück. Bereits geänderte Einstellungen werden dabei gespeichert.

11.2.1 TA (Verkehrsmeldungen)

Das Radio empfängt einen Radiosender, von dem 5 Sekunden lang kein TP-Signal (Traffic Programme) empfangen wurde. Bei der Einstellung

- „TA SEEK" sucht das Radio nach einer anderen Radiostation, die das TP-Signal unterstützt.
- „TA ALARM" verbleibt das Radio bei der eingestellten Radiostation. Es ertönt jedoch ein Signalton, um auf das nicht vorhandene TP-Signal hinzuweisen.

11.2.2 PI (Programm Identifikation)

Wenn Sie vom Sendebereich eines Radiosenders in den Sendebereich eines anderen Radiosenders mit gleichem Programmtyp (PTY) fahren, kann es beim Übergang, wenn beide Sender gleichzeitig empfangen werden, zu Störungen kommen. Bei der Einstellung

- „PI SOUND" spielt das Radio beide empfangenen Radiosender gleichzeitig ab.
- „PI MUTE" schaltet das Radio in diesem Fall die Lautsprecher stumm.

11.2.3 Retune (Senderneusuche)

Wird der eingestellte Programmtyp (PTY) oder das Signal für Verkehrsmeldungen (TA) nicht mehr empfangen, sucht ihr Radio automatisch nach einem neuen Radiosender der den eingestellten Programmtyp oder das Verkehrsmeldungssignal unterstützt.

Bei der Einstellung

- „RETUNE L" sucht das Radio erst 90 Sekunden nach Signalverlust nach neuen Radiosendern.
- „RETUNE S" sucht das Radio bereits 30 Sekunden nach Signalverlust nach neuen Radiosendern.

11.2.4 Mask (Sender ausblenden)

Bei der Suche nach alternativen Frequenzen (AF) werden Radiosender mit anderer Programm Identifikation (PI) ausgeblendet (maskiert). Da starke Radiosender ohne RDS-Signal eventuell zu Störungen bei der Suche nach alternativen Frequenzen führen, können Sie diese ebenfalls ausblenden lassen:

- „MASK PI" Es werden nur Sender mit anderer Programm Identifikation (PI) ausgeblendet.
- „MASK ALL" Es werden Sender mit anderer PI und Sender ohne RDS-Signal ausgeblendet.

11.2.5 BEEP (Signaltöne)

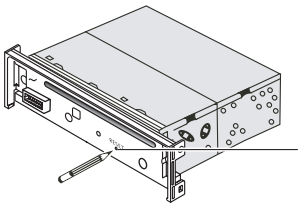
Legen Sie fest, wann bei der Bedienung des Autoradios Signaltöne zu hören sind:

- „BEEP 2ND" Signaltöne nur bei den Sekundärfunktionen der Bedientasten (langer Tastendruck).
- „BEEP ALL" Signaltöne bei jedem Tastendruck.
- „BEEP OFF" Alle Signaltöne sind deaktiviert.

12 Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Radio geht nicht an	Zündung des Fahrzeugs nicht eingeschaltet	Wurde die Stromversorgung des Radios ordnungsgemäß angeschlossen, schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs ein.
	Sicherung durchgebrannt	Ersetzen Sie die 15 A Sicherung auf der Rückseite des Autoradios.
CD kann nicht eingelegt werden	CD im Laufwerk	Lassen Sie die eingelegte CD auswerfen und legen Sie die neue CD ein.
CD kann nicht gelesen werden	CD falsch eingelegt	Lassen Sie die eingelegte CD auswerfen und legen Sie sie, mit der beschrifteten Seite nach oben, erneut ein.
	CD verschmutzt oder defekt	Reinigen Sie die CD oder legen Sie testweise eine andere CD ein.
	Innenraumtemperatur zu hoch	Lassen Sie das Fahrzeug auslüften, bis die Temperatur wieder auf Betriebstemperatur abgekühlt ist.
	Kondenswasser im Radio	Schalten Sie das Radio für ca. eine Stunde aus und lassen Sie das Kondenswasser verdunsten. Starten Sie danach die Wiedergabe erneut.
Keine Musik	Lautstärke zu gering	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Falsche Verkabelung	Überprüfen Sie die Verkabelung des ISO Anschlusses, des Line-Out Anschlusses, des Verstärkers und der Lautsprecher.
Tasten des Bedienteils funktionieren nicht	Störung im Mikroprozessor	Drücken Sie die **Reset**-Taste hinter dem Bedienteil (siehe Seite 32).
	Bedienteil sitzt nicht richtig / Kontakte sind verschmutzt	Nehmen Sie das Bedienteil ab, reinigen Sie die Kontakte auf der Rückseite des Bedienteils und am Radio und bringen Sie es erneut an.
Wiedergabe setzt aus	Radio nicht im empfohlenen Winkel eingebaut	Bauen Sie das Radio so ein, dass ein Winkel von 30 ° nicht überschritten wird.
	CD verschmutzt oder defekt	Reinigen Sie die CD oder legen Sie testweise eine andere CD ein.
Kein Sender-empfang	Antennenkabel nicht angeschlossen	Stecken Sie das Antennenkabel Ihres Fahrzeugs in die Antennenbuchse auf der Rückseite des Radios.
	Radiosignal zu schwach oder automatischer Sender-suchlauf funktioniert nicht	Wechseln Sie zu einem stärkeren Sender oder geben Sie die Frequenz manuell ein.

Fehlermeldung	Fehlerursache	Fehlerbehebung
ERROR 1	Fehler im Mechanismus	Drücken Sie die **Reset**-Taste hinter dem Bedienteil für ca. 5 Sekunden. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls von unserem Service überprüfen.
ERROR 2	Fehler beim Lesen der Spur	Drücken Sie die **Reset**-Taste hinter dem Bedienteil für ca. 5 Sekunden. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls von unserem Service überprüfen.



Drücken Sie die **REL**-Taste ❶ und nehmen Sie das Bedienteil vorsichtig ab (siehe Kapitel „5.1 Abnehmbares Bedienteil", Seite 15).
Um einen Reset durchzuführen, benutzen Sie einen Bleistift oder einen anderen dünnen, nichtmetallischen Gegenstand. Halten Sie die **Reset**-Taste ca. 5 Sekunden gedrückt. Die Werkseinstellungen werden wiederhergestellt.

Allgemein

Stromversorgung:	DC 11-14 V
Überspannungsschutz:	15 A Flachsicherung
Abmessungen:	ca. 178 x 180 x 50 mm (B x T x H)
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +60 °C
Ausgangsleistung:	max. 4 x 40 W
Lautsprecher-Impedanz:	4 Ohm
Frequenzgang:	5 Hz-20 kHz

FM Tuner (UKW Radio)

Frequenz:	87,5-108 Mhz
Zwischen-Frequenz:	10.7 Mhz
Stereotrennung:	25 dB bei 1 kHz
Rauschabstand:	50 dB
Empfindlichkeit:	>15 dB (bei 30 dB Rauschabstand)

CD-Player

System:	Compact Disc Audiosystem	Samplingrate:	44,1 kHz
Medien:	CD, CD-R, CD-RW	Quantisierung:	1 Bit
Medienformate:	Audio-CD, MP3-CD	Rauschabstand:	70 dB

*) Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns Änderungen in Technik und Design vor.

E4
10 R-020896

CLASS 1
LASER PRODUCT

© by ITM Technology AG, Germany 04/08

www.aeg-itm.de

AEG